поэта» («Где *Ухра* быстрая приносит дар Шексне» (с. 143)). Чем вызвана замена одного географического названия другим, остается неясным. В комментариях к «Путешествию», подготовленных Л. И. Кулаковой, об этой правке не сообщается.

Пытаясь восстановить логику рассуждений исследовательницы, проверим две версии. Что если «*Ухра*» возникла в результате ошибки, допущенной при прочтении неразборчиво написанного слова «*Угла*»? Это предположение было отвергнуто после изучения авторизованного списка ГИМ. Начертание букв «г» и «л» так отчетливо, что принять «*Углу*» за «*Ухру*» абсолютно невозможно. Остается допустить, что «источником» ошибки Л. И. Кулаковой стал «Словарь географический Российского государства».[5] По-видимому, у исследовательницы не возникало сомнений в полноте и объективности сообщаемых А. Щекатовым сведений. По данным «Словаря географического Российского государства...», «в Шексну вливаются реки: Суда, Улома, Славенка, Ягреча, Пидма, а в Ярославской губернии Согожа и Ухра».[6] Значит (таким представляется нам ход рассуждений Л. И. Кулаковой), *Угла* в ПСС и авторизованном списке ГИМ не что иное, как ошибка, допущенная копиистом и не замеченная ни Муравьевым, ни редакторами ПСС. Ведь притока Шексны под названием *Угла* нет. Изменяя *Углу* на *Ухру*, т. е. *исправляя* авторский текст, исследовательница (как ей казалось) восстанавливала истину.

Однако отсутствие *Углы* в географических словарях[7] отнюдь не означает ее несуществование. *Угла* впадает в Шексну близ села Никольского. Ошибку в названии реки, если она действительно была допущена, непременно заметил бы К. Н. Батюшков, один из издателей Полного собрания сочинений М. Н. Муравьева. Он не только редактировал прозу своего любимого наставника, конструктивным было участие Батюшкова и в подготовке к печати поэзии Муравьева. Этот труд взял на себя В. А. Жуковский. Однако принципы отбора текстов («...покажи мне часть стихов. Я желал бы, чтобы напечатали только достойное Михаила Никитича и издателя»[8]), а следовательно, и состав раздела, характер редактирования («Для стихов я мог бы быть полезен: я поправляю или, лучше сказать, угадываю мысли М⟨ихаила⟩ Н⟨икитича⟩ довольно удачно»[9]) — все эти вопросы возникли в эпистолярном диалоге двух друзей по инициативе Батюшкова.

---

[5] Ссылка на него есть в примечаниях к «Путешествию» (с. 336).

[6] *Щекатов А.* Словарь географический Российского государства... М., 1809. Ч. 7. Стлб. 225.

[7] *Полунин Ф. А.* Географический лексикон Российского государства... М., 1773; *Максимович Л. М.* Новый и полный географический словарь Российского государства, или Лексикон... М., 1789. Ч. VI. С. 242.

[8] *Батюшков К. Н.* Соч.: В 2 т. М., 1989. Т. 2. С. 348.

[9] Там же. С. 363.